

CAVELIER

ABOGADOS

WEB SITE: www.caveller.com
E-MAIL: caveller@caveller.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Radicación: 03.023.860 00000000-
Fecha (RM): 2003-12-02 17:42:17
Trámite: 011 PCT-PRIENI 3/9 FISE NACI 444 KLMASIR
Dependencia: 2000 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

Trámite: 011
Evento: 379
Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 03.023.860
Asunto : Solicitud de patente para: Δ^1 PIRROLINAS COMO PESTICIDAS, PROCESO PARA SU OBTENCIÓN Y PREPARACIONES PESTICIDAS QUE LAS CONTIENEN.
Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG
Fecha de Solicitud : 20 de Marzo de 2003

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al oficio número 7268, notificado por fijación en lista el 5 de Septiembre de 2003.
2. Por medio de mi memorial No. 03.023.860 000000003 presentado del 5 de Noviembre de 2003, solicité se me concediera un plazo de dos (2) meses para atender el oficio No. 7268.
3. Atiendo las observaciones hechas por su Despacho de la manera siguiente:
 - 3.1. Atentamente presento junto con este escrito los documentos en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizados, junto con sus respectivas traducciones oficiales.
 - 3.2. Presento aquí nuevo título como sigue: Δ^1 PIRROLINAS COMO PESTICIDAS, PROCESO PARA SU OBTENCIÓN Y PREPARACIONES PESTICIDAS QUE LAS CONTIENEN.

445

Adicionalmente presento nuevo formato de solicitud en donde aparece el nuevo título que presento.

4. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por su Despacho sobre la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se continúe su tramitación.

Bogotá, 2 - DIC 2003
Señora Jefe,



EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929



COLO 13549-841-002-0
MRE/PRP/ID-000047/WPC13549

CESION

ASSIGNMENT

100 446

Yo (Nosotros) abajo firmado(s)

I (We) the undersigned ~~nosotros abajo firmados~~

- 1 Johannes Rudolf Jansen
- 2 Andrew Plant
- 3 Bernd Allg
- 4 Udo Kraatz
- 5 Gerhard Thielking
- 6 Christoph Erdelan
- 7 Andreas Turberg
- 8 Olaf Hansen

domiciliado(s) en

- of
- 1) 3) 5) c/o Bayer CropScience AG
Alfred Nobel Str 50
D 40789 Monheim Germany (Alemania)
 - 2) 1 Meadow View Winnersh
Berkshire RG 41/5PD Great Britain
 - 6) Unterblächerhof 15 (Gau Breiten) Germany (Alemania)
 - 7) c/o Bayer AG
D 51368 Leverkusen Germany (Alemania)
 - 8) Tannenweg 43
D 40764 Langenfeld Germany (Alemania)

declaro(amos) bajo juramento ser
unico(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención

state(s) under oath to be sole and
true inventor(s) of the invention

*Delta 1 - Pyrrolidinas usadas como
pesticidas*

DELTA1 PYRROLINES USED AS
PESTICIDES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
y transfiero(emos) sin limitación
a favor de la sociedad

state as well that assign without
reservations or limitations in
favour of

Bayer CropScience AG

Bayer CropScience AG

constituída y existente de conformidad
con las leyes de

a corporation constituted and existing
in conformity with the laws of

Alemania

Germany

domiciliada en

domiciled in

*Alfred Nobel Str 50
D 40789 Monheim, Alemania*

Alfred Nobel Str 50
D 40789 Monheim Germany

todos los derechos inherentes a
dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para
solicitar en su nombre la patente
correspondiente en la República de
Colombia

all rights inherent to said invention
and that the above mentioned company
hereby is enabled to apply in its
name for the corresponding patent
in the Republic of Colombia

...do y firmado hoy / Given and signed this
a/in

1) Floris - Rudi / Jans
3) Bernad Alig
5) John (Kulky)
7) Shirley

2) Andrew Clark
4) Max Kersch
6) John of Alton
8) W. J. H.

AUTENTICACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los días del mes de

20

ante mí, Notario Público de

compareció(eron) personalmente

a quien(es) doy fe de conocer y me
consta que es(son) la(s) persona(s)
firmante(s) del documento que precede,
y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of

20

before me, a Notary Public of

personally appeared

to me known, an known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

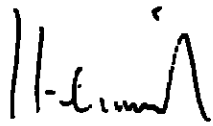
VRNr. 405/2003

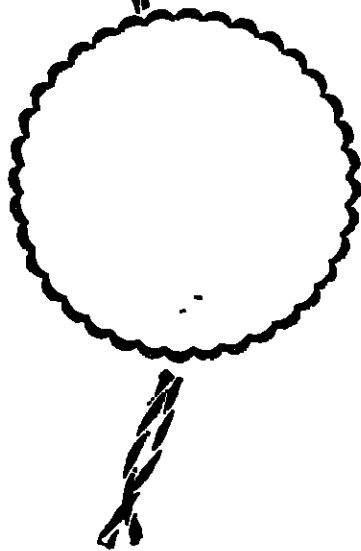
Ich beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften der Herren :

- a) Johannes-Rudolf Jansen, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D 40789 Monheim, Germany,
- b) Bernd Alig, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D 40789 Monheim, Germany,
- c) Udo Kraatz, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D 40789 Monheim, Germany,
- d) Gerhard Thielking, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Straße 50, D 40789 Monheim, Germany,
- e) Christoph Erdelen, Unterbüscherhof 15, D 42799 Leichlingen, Germany,
- f) Andrea Turberg, c/o Bayer AG, D 51368 Leverkusen, Germany,
- g) Olaf Harßen, Tannenweg 43, D 40764 Langenfeld, Germany

- persönlich bekannt -.

Leverkusen, den 14. März 2003


Notar



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von

Dirk Heiderhoff

3. in seiner Eigenschaft als Notar

4. sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des

Notars Dirk Heiderhoff

in Leverkusen

Bestätigt

25. MÄR. 2003

5. in Köln

6. am

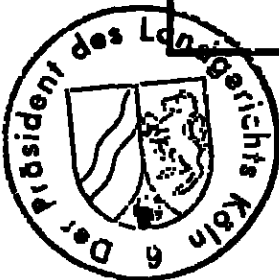
7. durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8. unter Nr. 810103

9. Stempel/Siegel

10. Unterschrift:

L. in Callebe



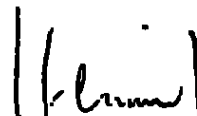
URNr. 1891/2003

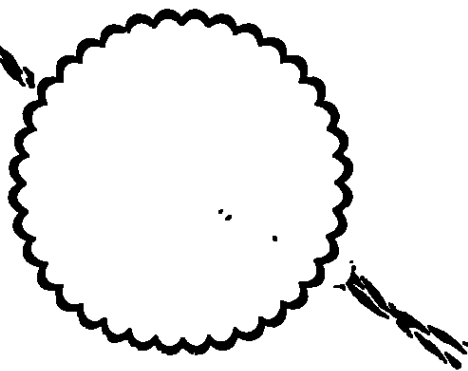
Ich beglaube die vor mir vollzogene Unterschrift von :

Herrn Andrew Plant, wohnhaft 1 Meadow View, Winnersh,
Berkshire RG 41 5PD, Great Britain,

- persönlich bekannt -.

Leverkusen, den 28. Oktober 2003


Notar



1

14.60

160

Summe

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1 Land Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2 ist unterschrieben von Dirk Heiderhoff

3 in seiner Eigenschaft als Notar

4 Sie ist versehen mit dem Siegel des
Notars Dirk Heiderhoff in Leverkusen

Bestätigt

5 in Köln

6 am 07.11.2003

7 durch den Vizepräsidenten des Landgerichts Köln

8 unter Nr. 3024/03

9 Stempel

10 Unterschrift

Caliebe
Caliebe

TRADUCCION OFICIAL No. 9892

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores 1. Johannes-Rudolf Jansen, 2. Andrew Plant, 3. Bernd Alig, 4. Udo Kraatz, 5. Gerhard Thielking, 6. Christoph Erdelen, 7. Andreas Turberg, 8. Olaf Hansen domiciliados 1) c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, 2) Meadow View, Winnersh, Berkshire RG 41 5PD, Gran Bretaña, 6) Unterbüscherhof 15, D 42799 Leichlingen, Alemania, 7) c/o Bayer AG, D 51368 Leverkusen, Alemania, 8) Tannenweg 43, D 40764 Langenfeld, Alemania, declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención DELTA 1-PIRROLINAS USADAS COMO PESTICIDAS y ceden sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en Alfred-Nobel-Str. 50, D 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay 8 firmas ilegibles.

Protocolo notarial 405/2003

Certifico la autenticidad de la firma antecedentes puestas ante mí por los señores

- a) Johannes-Rudolf Jansen, c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania,

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCCION Y INTERPRETACION

- b) Bernd Alig, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania
- c) Udo Kraatz, c/o Bayer Aktiengesellschaft, D 51368 Leverkusen, Alemania,
- d) Gerhard Thielking, c/o Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania,
- e) Christoph Erdelen, domiciliado en Unterbücherhof 15, 42699 Leichlingen, Alemania,
- f) Andreas Turberg, c/o Bayer Aktiengesellschaft, D 51368 Leverkusen, Alemania,
- g) Olaf Hansen, domiciliado en Tannenweg 43, D 40764 Langenfeld, Alemania,
- a quienes conozco en persona.

Leverkusen, 14 de marzo 2003

Fdo.: firma ilegible, Notario

(Hilo y oblea notarial en relieve)

Costas

Art. 141, 154 KostO

Valor EUROS 3.000,-

Derechos Art. 32,45 EUROS 10,-

Derechos Art. 58 EUROS 10,-

IVA EUROS 3,20

Total EUROS 23,20

Fdo.: Heiderhoff, notario

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

LIZ ANDRAGA DE HERRERA
"....." INTERPRETE "....."
Liz Andraga de Herrera

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por Dirk Heiderhoff

3. Actuando en calidad de notario

4. Lleva el sello del notario Dirk Heiderhoff, notario en
Leverkusen

Certificado

5. en Colonia

6. El 25 de marzo 2003

7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia

8. bajo el No 810/03

9. Sello

10. Firma

El Presidente del

Fdo.: firma ilegible

Tribunal Regional de Colonia

Caliebe

Protocolo notarial 1891/2003

Certifico la autenticidad de la firma antecedente puesta ante
mí por el señor

Andrew Plant, domiciliado en 1 Meadow View, Winnersh,
Berkshire RG 41 5PD, Gran Betaña,

- quien conozco en persona -

Leverkusen, 28 de octubre 2003

Fdo.: firma ilegible, Notario

(Hilo y oblea notarial en relieve)

Costas

Art. 141, 154 KostO

Valor EUROS 3.000,-

Derechos Art. 32,45

EUROS 10,-

LUZ ARRIAGA DE HERRERA
NOTARIO EN LEVERKUSEN

[Firma manuscrita]

IVA EUROS 1,60
Total EUROS 11,60
Fdo.: Heiderhoff, notario

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Pais: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por **Dirk Heiderhoff**

3. Actuando en calidad de notario

4. Lleva el sello del notario **Dirk Heiderhoff, notario en Laverkusen**

Certificado

5. en Colonia

6. El 07.11.2003

7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia

8. bajo el No 3024/031

9. Sello

10. Firma

El Presidente del

Fdo.: firma ilegible

Tribunal Regional de Colonia

Caliebe

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los
archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 25 de noviembre 2003.

LUZ ARRIAGA DE HENBEN
TRADUCCION FIEL Y COMPLETA

C 3500

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

2003 NOV 27 12:42

454

Espacio reservado para el adhesivo de radicación

**FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES
2000-10**

1	SOLICITUD DE: ☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud	
2	SOLICITANTE Nombre: BAYER CROPS SCIENCE AG sociedad constituida y existente bajo las leyes de la República Federal de Alemania. Dirección: Alfred-Nobel-Str. 50; D-40789 Monheim, República Federal de Alemania Teléfono: 546 09 70 E-mail: clientes@camyp.com Fax: 249 40 70 Domicilio: Monheim, República Federal de Alemania	IDENTIFICACION C.C. ☐ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: _____
3	REPRESENTANTE O APODERADO Nombre: Emilio FERRERO Dirección: Carrera 4ª No. 72-35 Teléfono: 347 36 11 E-mail: cavelier@caveller.com Fax: 217 92 11 Domicilio: Bogotá, Colombia	IDENTIFICACION C.C. ☒ NIT ☐ C.E. ☐ Otro ☐ Número: <u>438.019 TP 31.929</u>
4	Número de expediente: <u>03.023.860</u> Clase: <u>C07D 207/22</u> Título del Invento: <u>Δ¹ PIRROLINAS COMO PESTICIDAS, PROCESO PARA SU OBTENCIÓN Y PREPARACIONES PESTICIDAS QUE LAS CONTIENEN</u>	
5	Descripción de la corrección o modificación solicitada: Presento nuevo título para la presente solicitud como sigue <u>Δ¹ PIRROLINAS COMO PESTICIDAS, PROCESO PARA SU OBTENCIÓN Y PREPARACIONES PESTICIDAS QUE LAS CONTIENEN</u>	
6	Comprobante de pago No. <u>03-84.045</u> Fecha: <u>Noviembre 18 de 2003</u>	
7	Anexos ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$ 82.000.00 ☐ Poderes, si fuere el caso ☐ Certificado de existencia y representación legal, cuando el solicitante sea persona jurídica	
8	NOMBRE: EMILIO FERRERO FIRMA:  C.C. <u>438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929</u>	

PRP

455

Nº : 900176085-2

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 03 - 94,045
FECHA : NOVIEMBRE 18 DE 2002

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PASO	BANCO	CUENTA	Nº. PASO	FECHA PASO	VR. PASO
CANELIER ABOGADO	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	656-00110-6	19923913	18/11/2002	25,910,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-05	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
12		MARCAS Y LEÑAS COMERCIALES	82,000.00
		TOTAL :	82,000.00

SON: OCHENTA Y DOS MIL PESOS

RESPONSABLE :



RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPERIENTE No. _____

Chile 13549- E-41-02-01